



## DIDO AND AENEAS

HENRY PURCELL

# JEPHTE

Oratorio

Música de **Giacomo Carissimi** (1605-1674)

En versión de concierto

Dirección musical y clave **Maxim Emelyanychev**

Jephte **Andrew Staples**  
Hija **Carlotta Colombo**

## Solistas

Massimo Altieri («Cum vocasset in proelium»)

Alena Dantcheva, Francesca Cassinari («Et Clangebat»)

Gabriele Lombardi («Fugite cedite impii»)

Francesca Cassinari («Et percussit»)

Giulia Beatini, Elena Carzaniga, Gianluca Ferrarini («Et ululantes»)

Matteo Bellotto («Cum autem victor Jephthe»)

Alena Dantcheva, Francesca Cassinari («Hymnum cantemus Domino»)

Massimo Altieri («Cum vidisset Jephthe»)

Alena Dantcheva, Francesca Cassinari (Eco)

## IL POMO D'ORO CHOIR

**Sopranos 1:** Rossana Bertini, Anna Piroli, Lorenza Donadini

**Sopranos 2:** Alena Dantcheva, Francesca Cassinari, Marta Redaelli

**Sopranos 3:** Giulia Beatini, Elena Carzaniga, Elena Biscuola

**Altos:** Annalisa Mazzoni, Hugh Cutting, Giuseppe Maletto

**Tenores:** Gianluca Ferrarini, Massimo Altieri, Alessandro Baudino

**Bajos:** Matteo Bellotto, Gabriele Lombardi, Marco Scavazza

## IL POMO D'ORO

**Concertino:** Zefira Valova

**Violines:** Jesús Merino, Nick Robinson

**Viola da gamba:** Natalia Timofeeva, Riccardo Coelati

**Violonchelo:** Ludovico Minasi

**Violone:** Ismael Campanero Nieto

**Tiorbas:** Miguel Rincón, Juan José Francione

**Órgano:** María Shabashova

FUNDACION  
**ACS**

**100** Telefónica  
MECENAS PRINCIPAL  
TECNOLÓGICO

MECENAS PRINCIPALES

**endesa**  
MECENAS PRINCIPAL  
ENERGÉTICO

**Santander**  
Fundación

Fundación  
**BBVA**

 GOBIERNO DE MADRID  
INSTITUTO DE INVESTIGACIONES TECNOLÓGICAS  
**inaem**

 Comunidad de Madrid

 MADRID

# DIDO AND AENEAS

Ópera trágica en tres actos y un prólogo

Música de **Henry Purcell** (1659-1695)

Libreto de **Nahum Tate**, basado en su obra *Brutus of Alba or the Enchanted Lovers* (1678) y en el libro IV de *La Eneida* (siglo 1 a.C.) de Virgilio

Estrenada en el internado femenino Mr. Josias Priest de Chelsea

Estrenada en versión concierto en el Teatro Real al 18 de noviembre de 2013

En versión de concierto

Dirección musical y clave **Maxim Emelyanychev**

## Reparto

Dido **Joyce DiDonato**  
Belinda **Fatma Said**  
Aeneas **Andrew Staples**  
Espíritu **Hugh Cutting**  
Segunda Mujer **Carlotta Colombo**  
Bruja **Beth Taylor**  
Marinero **Massimo Altieri**  
Primera Hechicera **Alena Dantcheva**  
Segunda Hechicera **Anna Piroli**

## IL POMO D'ORO CHOIR

**Sopranos 1:** Rossana Bertini, Anna Piroli, Lorenza Donadini

**Sopranos 2:** Alena Dantcheva, Francesca Cassinari, Marta Redaelli

**Altos:** Giulia Beatini, Elena Carzaniga, Elena Biscuola, Annalisa Mazzoni

**Tenores:** Giuseppe Maletto, Gianluca Ferrarini, Massimo Altieri, Alessandro Baudino

**Bajos:** Matteo Bellotto, Gabriele Lombardi, Marco Scavazza

## IL POMO D'ORO

**Concertino:** Zefira Valova

**Violines I:** Nick Robinson, Edson Scheid, Laura Andriani, Veronica Böhm

**Violines II:** Lucia Giraudo, Jesús Merino, Naomi Dumas, Ruiqi Ren

**Violas:** Giulio d'Alessio, Archimede De Martini, Elena Abbati

**Violonchelos:** Ludovico Minasi, Kristina Chalmovska

**Viola da gamba:** Natalia Timofeeva

**Violone:** Riccardo Coelati, Ismael Campanero Nieto

**Tiorba:** Miguel Rincón, Juan José Francione

**Órgano:** Maria Shabashova

**Percusión:** Koen Plaetinck

**Duración aproximada:** 1 hora y 55 minutos

Primera parte: 30 minutos

Pausa de 25 minutos

Segunda parte: 1 hora

Teatro Real. Sala Principal

Domingo, 4 de febrero de 2024. 18:00 horas

# BIOGRAFÍAS

## IL POMO D'ORO



El nombre de esta orquesta hace referencia al título de la ópera de Antonio Cesti compuesta para la boda del emperador Leopoldo I de Austria con Margarita Teresa de España y estrenada en Viena en 1666. Fundada en 2012, se ha dedicado principalmente a la ópera barroca. Ha trabajado estrechamente con los directores Riccardo Minasi, Maxim Emelyanychev, Stefano Montanari, George Petrou, Enrico Onofri, y Francesco Corti, aunque la concertino Zefira Valova la ha dirigido en numerosos proyectos. Invitada regularmente por salas de conciertos y festivales de toda Europa, la orquesta ha colaborado con los contratenores Jakub Józef Orliński, Franco Fagioli, Max Emanuel Cenčić y Xavier Sabata, con la mezzosopranos Ann Hallenberg y Joyce DiDonato y con las sopranos Francesca Aspromonte y Emöke Barath. Embajadora oficial de El Sistema Grecia, un proyecto humanitario que promueve la educación musical gratuita para los niños de los campos de refugiados en Grecia, ofrece de forma regular conciertos, talleres y clases de música de acuerdo con el método de El Sistema.

## IL POMO D'ORO CORO



Fundado en 2021, el coro de Il Pomo d'Oro hizo su primera aparición pública junto con la orquesta durante una gira internacional con el oratorio *Theodora* de Händel que incluyó el Theater an der Wien, el Teatro alla Scala de Milán, el Théâtre des Champs-Élysées de París, el Grand Auditorium Philharmonie de Luxemburgo y la Philharmonie de Essen. Dirigido por el maestro de coro Giuseppe Maletto, reúne a un grupo de cantantes con una larga y destacada experiencia en la interpretación de música italiana antigua, en particular el repertorio madrigalístico de Monteverdi y Gesualdo, pero también en el gran repertorio de música sacra de Monteverdi, Cavalli, Gabrieli y Gesualdo. Recientemente han interpretado la *Missa pro Defunctis* de Cavalli en la Scuola Grande di San Rocco de Venecia, el programa *Vespro di Natale* en Amberes, las *Sacrae cantiones* de Carlo Gesualdo en la Iglesia de San Giovanni a Carbonara de Nápoles y el programa doble formado por *Dido and Aeneas* de Purcell y *Jephte* de Carissimi en The Barbican Hall de Londres y la Philharmonie de Luxemburgo.

## MAXIM EMELYANYCHEV

DIRECCIÓN MUSICAL Y CLAVE



Este director de orquesta ruso nacido en 1988 estudió piano en Nizhni Nóvgorod y dirección de orquesta con Gennadi Rozhdéstvenski en el Conservatorio Chaikovski de Moscú. Debutó a los doce años como director de orquesta y en 2013 fue nombrado director titular de la Orquesta de Cámara de Solistas de Nizhni Nóvgorod y de la orquesta Il Pomo d'Oro y en 2019 director principal de la Orquesta de Cámara Escocesa. Aparte de sus compromisos con Il Pomo d'Oro, ha dirigido *Don Giovanni* en el Teatro de La Maestranza de Sevilla, *Die Entführung aus dem Serail* en la Opernhaus de Zürich, *Rinaldo* en el Festival de Glyndebourne, *Agrippina* en la Royal Opera House de Londres, *La clemenza di Tito* en el Grand Théâtre de Ginebra y *Le nozze di Figaro* en el Théâtre du Capitole de Toulouse. Recientemente ha debutado con la Orquesta de París, la Filarmónica de Londres, la Filarmónica de Luxemburgo y la Filarmónica de Berlín y ha dirigido *Die Zauberflöte* en la Royal Opera House de Londres. En el Teatro Real ha dirigido *Agrippina* (2019).

## JOYCE DIDONATO

DIDO



© SALVA LÓPEZ

Ganadora de varios premios Grammy y del Premio Olivier 2018, esta *mezzosoprano* estadounidense nacida en Kansas ha descollado como intérprete de Händel, Mozart y Rossini, con un repertorio que abarca desde el Barroco a estrenos mundiales de Jake Heggie, Michael Daugherty y Mark Adamo. Sus papeles más recientes incluyen Didon de *Les troyens* en la Staatsoper de Viena, Sesto de *Cendrillon*, Adalgisa de *Norma* el rol titular de *Agrippina* y Virginia Wolf en el estreno mundial de *The Hours* de Kevin Puts en la Metropolitan Opera House de Nueva York, el rol titular de *Semiramide* en la Bayerische Staatsoper de Baviera y Charlotte de *Werther* y *Semiramide* e Irene de *Theodora* en la Royal Opera House de Londres. Recientemente ha abierto la presente temporada de la Metropolitan Opera House de Nueva York como Sister Helen de *Dead Man Walking* de Jake Heggie y cantado Dido de *Dido and Aeneas* en gira con Il Pomo d'Oro. En el Teatro Real ha cantado *La Cenerentola* (2001), *Ariadne auf Naxos* (2006), *Idomeneo* (2008), *Der Rosenkavalier* (2010), *Dead Man Walking* (2018) y *Agrippina* (2019).

## FATMA SAID

BELINDA



© JAMES BORT

Nacida en El Cairo, esta soprano egipcia estudió en la Escuela Superior de Música Hanns Eisler de Berlín con Renate Fallin y ha sido Artista de Nueva Generación de Radio 3 de la BBC. Miembro de la Accademia del Teatro alla Scala de Milán, ha vuelto a esta sede como Pamina de *Die Zauberflöte*, Nanetta de *Falstaff* y Clorinda de *La Cenerentola*. Debutante en el Liceu de Barcelona en una gala por el centenario de Victoria de Los Ángeles, ha actuado como liederista en la Schubertiade de Hohenems y el Carnegie Hall. Ha interpretado suor Genoviefra de *Suor Angelica* junto a Andris Nelsons y la Sinfónica de Boston y Tharsis de *Thamos, König in Ägypten* en la Mozartwoche 2019. Desde esta temporada es artista residente en la Konzerthaus de Viena, donde ha cantado *Shéhérazade* de Ravel con la Orquesta Sinfónica de la ORF Radio junto a Marin Alsop y el *Stabat mater* de Pergolesi junto a Jakub Józef Orliński. En 2016 recibió un premio de honor del Consejo Nacional de Mujeres de Egipto, así como el Premio Nacional a la Creatividad de este país.

## ANDREW STAPLES

JEPHTE / AENEAS



© ANDREW STAPLES

Este tenor británico combina una apretada agenda como cantante de ópera y conciertos con una carrera como director de cine y teatro y fotógrafo. Ha cantado Jacquino de *Fidelio*, Flamand de *Capriccio*, Tamino de *Die Zauberflöte*, Tichon de *Katja Kabanová* y Narraboth de *Salome* en la Royal Opera House de Londres, los roles titulares de *Peter Grimes* en el Teatro La Fenice de Venecia y de *Idomeneo* en la Staatsoper de Berlín, y ha actuado también en la Metropolitan Opera House de Nueva York, el Teatro Nacional de Praga, La Monnaie de Bruselas, el Festival de Salzburgo, la Staatsoper de Hamburgo, el Theater an der Wien, el Festival de Lucerna y la Lyric Opera de Chicago. Como director y fotógrafo de cine y teatro ha dirigido producciones visuales para Voces8, el Coro del Trinity College de Cambridge, Platoon (Apple) y Arcangelo. Dirigió una representación especial de *L'oiseau de feu* de Stravinsky para Air France en un hangar del aeropuerto Charles de Gaulle, en colaboración con Arte, Daniel Harding y la Orchestre Philharmonique de Radio France.

## HUGH CUTTING

ESPIRITU



© OLIVIA DA COSTA

Este contratenor británico fue miembro del coro de niños del St John's College de Cambridge y se graduó en el Royal College of Music, donde fue miembro del International Opera Studio. Tras graduarse, recibió la Medalla de Oro Tagore de manos del rey Carlos III. En otoño de 2021, fue el primer contrateno en ganar el Premio Kathleen Ferrier y fue nombrado artista de nueva generación de la BBC para el periodo 2022-2024. Como recitalista de concierto y lied, colabora regularmente con el pianista George Ireland, el laudista Danny Murphy y el compositor Piers Connor Kennedy. Recientemente ha participado en el *ballet Monteverdi*, coreografiado por Christian Spuck, en la Opernhaus de Zürich, y cantado los roles de Refugio de *Flight* de Jonathan Dove y Bertarido de *Rodelinda* en la Royal College of Music International Opera Studio, Arsace de *Partenope* en el Festival de Lanaudière (Canadá) y Polinesso de *Ariodante* junto a William Christie y Les Arts Florissants en el Grand Théâtre de Ginebra y la Philharmonie de París.

## CARLOTTA COLOMBO

SEGUNDA MUJER / HIJA



© JACOOPER

Esta soprano italiana comenzó su formación como cantante a los 16 años. Tras licenciarse en Ópera en el Conservatorio de Como, se diplomó en Ópera y Canto Renacentista y Barroco con Alessandra Ruffini y Roberto Balconi y se licenció en Filosofía por la Universidad de Milán. Ha actuado en el Festival de Bolonia, el Festival dei Due Mondi de Spoleto, el Festival MiTo, el Urbino Musica Antica, el Festival de Stresa, el Festival de Salzburgo, el Styriarte de Graz, el Resonanz en Viena, el Trigonale, el Osterfestival de Tirol y el Festival de Schwetzingen. Ha actuado como solista en el Teatro alla Scala de Milán, el Teatro Sociale de Como, el Teatro Comunale de Ferrara, el Teatro alla Pergola de Florencia, la Boulez Saal de Berlín, el Theater an der Wien, la Konzerthaus de Viena, la Haus für Mozart de Salzburgo y la Ópera de Montecarlo. En 2022 fue finalista del Concurso Internacional Cesti de Innsbruck. Recientemente ha cantado Euridice y La Musica de *L'Orfeo* en el Festival de Salzburgo y Melissa de *Amadigi di Gaula* en la Ópera de Sofía.

## BETH TAYLOR

BRUJA



© JACOOPER

Esta joven *mezzosoprano* se graduó en el Real Conservatorio de Escocia y en la Open University. Actualmente está perfeccionando su técnica bajo la tutela de Jennifer Larmore e Iain Paton. Ganadora del Premio de Música Clásica Gianni Bergamo 2018 y galardonada con el tercer premio en el concurso Wigmore Hall 2019, ha cantado *Bradamante* de *Alcina* en el Festival de Glyndebourne, *Arsace* de *Semiramide*, *La Cieca* de *La Gioconda*, *Erda* de *Das Rheingold*, la primera norna de *Götterdämmerung* y *Schwertleite* de *Die Walküre* en el nuevo ciclo de *El anillo del nibelungo* de Stefan Herheim de la Deutsche Oper de Berlín junto a Donald Runnicles, *Dardano* de *Amadigi di Gaula* y *Falliero* de *Bianca e Falliero* en la Ópera de Fráncfort, *Cornelia* de *Giulio Cesare* en el Auditorio Nacional de Madrid y la alto 2 de *Jakob Lenz* de Wolfgang Rihm en el Festival de Aix-en-Provence. Ha debutado recientemente como Giuliano Gordio de *Eliogabalo* en la Opernhaus de Zúrich y como Ursule de *Beatrice et Bénédicte* en el Festival Berlioz de La Côte-Saint-André.

## MASSIMO ALTIERI

MARINERO



© ALTIERI

Este tenor italiano nacido en Rovigo cursó inicialmente estudios de guitarra clásica en el Conservatorio de Bolonia, donde se graduó en 2004, antes de comenzar su formación vocal y trabajar en diversas agrupaciones de música antigua, entre ellas Cantica Symphonia de Giuseppe Maletto, Concerto Italiano de Rinaldo Alessandrini y Accademia Bizantina de Ottavio Dantone. En 2013 se unió al Coro della Radiotelevisione Svizzera y ha actuado con ellos y con I Barocchisti de Diego Fasolis como solista en obras como el *Vespro della beata Vergine* de Monteverdi en Vicenza y Venecia y *Tempo de Il trionfo del tempo e del disinganno* en la Ópera de Lausana. Ha interpretado *Giove y Eumete de Il ritorno d'Ulisse in patria* en el Festival de Schwetzingen junto a La Venexiana, el *Vespro della beata Vergine* con La Fonte Musica en la Konzerthaus de Viena y Nicola de *De vernuiftige edelman Don Quichot van La Mancha* de Vanni Moretto para Opera2Day. Recientemente ha cantado Apolo, el primer pastor y el primer espíritu de *L'Orfeo* en el Festival de Salzburgo.

## ALENA DANTCHEVA

PRIMERA HECHICERA



© PAULA ARROYO

Esta soprano búlgara nacida en Sofía comenzó su educación musical en esta ciudad, antes de continuar sus estudios de arpa y canto gregoriano en el Conservatorio Giuseppe Verdi de Turín y de canto en Viena y Madrid. Actúa regularmente con agrupaciones como Concerto Italiano de Rinaldo Alessandrini, Hespérion XXI de Jordi Savall, La Venexiana de Claudio Cavina, La Risonanza de Fabio Bonizzoni, la Accademia del Piacere de Fahmi Alquai e I Barocchisti de Diego Fasolis. Mantiene una larga e intensa colaboración con el conjunto medievalista La Fonte Musica de Michele Pasotti. Ha interpretado *Man and Boy: Dada* de Michael Nyman en el Teatro Piccolo Regio de Turín, la mensajera y Speranza de *L'Orfeo* junto a Rinaldo Alessandrini y Amore de *Orfeo ed Euridice*, Iole de *Ercole amante* y *The Fairy Queen* junto a Diego Fasolis. Recientemente ha cantado Dalisay y Dulcinea de *De vernuiftige edelman Don Quichot van La Mancha* de Vanni Moretto para Opera2Day y Clorinda de *Il combattimento di Tancredi e Clorinda* en el Festival Monteverdi de Cremona.

## ANNA PIROLI

SEGUNDA HECHICERA



© CARLO FERRARONI

Esta soprano italiana nacida en Cremona distribuye su carrera artística entre la música antigua y contemporánea. Formada en el Conservatorio della Svizzera italiana bajo la dirección de Luisa Castellani, ha participado en clases magistrales con Monica Piccinini, Gemma Bertagnolli y Juliet Fraser, entre otros. Actúa como solista y en conjunto con numerosos grupos europeos de música antigua, como La Capella Reial de Catalunya y Hesperion XXI de Jordi Savall, el Collegium Vocale Gent de Philippe Herreweghe, La Cetra de Andrea Marcon e Il Pomo d'Oro, así como con conjuntos vocales especializados como RossoPorpora, Cantando Admont o La Compagnia del Madrigale. Se le han confiado numerosos estrenos de nueva música en la Biennale di Venezia, el IRCAM, la Ópera Nacional de Kiev y la Ópera de Dijon. Recientemente ha cantado como solista en la *Misa en si menor* y la *Pasión según San Juan* de Bach y en varias producciones del *Vespro della beata Vergine* de Monteverdi en diversos escenarios europeos.

PRÓXIMAS ÓPERAS

# LA PASAJERA

M. WEINBERG

**1 — 24 MAR**

Dirección musical \_ Mirga Gražinytė-Tyla

Dirección de escena \_ David Pountney

**ESTRENO EN ESPAÑA**

© Bregenzer Festspiele / Karl Foster

# LA VOZ HUMANA / ERWARTUNG

F. POULENC / A. SCHOENBERG

**17 — 28 MAR**

Director musical \_ Jérémie Rhorer

Director de escena \_ Christof Loy

**ESTRENO EN EL TEATRO REAL**

Nueva producción



ENTRADAS EN **TEATROREAL.ES**

900 24 48 48 · TAQUILLAS

**Venta para grupos** en  
[ventatelefonica@teatroreal.es](mailto:ventatelefonica@teatroreal.es)

**BONO  
CULT  
URAL**

El Teatro Real es una  
institución adherida al  
programa Bono Cultural  
Joven